



Совет Безопасности

Distr.: General
6 January 2012
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 4 января 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить настоящим копию резюме доклада состоявшегося 12 декабря 2011 года совместного семинара, организованного Южной Африкой и организацией «Доклад Совета Безопасности», об укреплении отношений между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в деле поддержания международного мира и безопасности» (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Басо Сангку
Посол и Постоянный представитель
Южно-Африканской Республики



Приложение к письму Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 4 января 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности

Резюме доклада совместного семинара, организованного Южной Африкой и организацией «Доклад Совета Безопасности», об укреплении отношений между Организацией Объединенных Наций и Африканским Союзом в поддержании международного мира и безопасности: Нью-Йорк, 12 декабря 2011 года

Общие сведения и контекст

В рамках подготовки к обсуждению на высоком уровне в Совете Безопасности вопроса об отношениях между Советом Безопасности и региональными организациями, в частности Африканским союзом, которое состоится в период председательства Южной Африки в Совете Безопасности в январе 2012 года, Постоянное представительство Южной Африки при Организации Объединенных Наций и организация «Доклад Совета Безопасности» совместно провели 12 декабря 2011 года семинар. На этот семинар были приглашены члены Совета Безопасности, а также находящиеся в Нью-Йорке представители стран, представленных в Совете мира и безопасности Африканского союза, а также стран, представители которых в настоящее время являются председателями африканских региональных экономических сообществ. Комиссия Африканского союза была представлена ее Постоянным наблюдателем при Организации Объединенных Наций послом Тете Антонио. Принять участие в семинаре были приглашены заместители Генерального секретаря по политическим вопросам и по поддержанию мира соответственно г-н Линн Пэскоу и г-н Эрве Ладус.

Семинар был разделен на две сессии, посвященные нынешнему состоянию партнерских отношений и извлеченным урокам, а также прогрессу в изучении конкретных способов установления прочных стратегических отношений между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций.

Ниже приводится краткое резюме тем и рекомендаций семинара:

Первая сессия: нынешнее состояние партнерских отношений и извлеченные уроки

В организационном плане: была подтверждена главная ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности, а региональные организации, в частности Африканский союз, в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций играют при этом дополнительную роль. В этом контексте оба секретариата углубили свои отношения на организационном уровне. Недавно Организация Объединенных Наций повысила уровень своей представленности в Аддис-Абебе. Кроме того, примером укрепления отношений является сотрудничество между Специальным посланником Генерального секретаря в Судане и Южном Судане и Группой высокого уровня Африканского союза по осуществлению, когда обе организации принимают совместные меры для решения проблем в Судане.

Несмотря на эти позитивные шаги, проблемы в этих отношениях, особенно на директивном уровне (Совет Безопасности Организации Объединенных Наций и Совет мира и безопасности Африканского союза), остаются. С 2007 года главной особенностью этих отношений стали ежегодные встречи между Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и Советом мира и безопасности Африканского союза. Помимо ежегодной встречи активного взаимодействия другого рода между Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и Советом мира и безопасности Африканского союза не существует. Ежегодная встреча позволяет повернуть эти отношения в направлении стратегического характера. Встреча в мае 2011 года стала отрядным событием, поскольку была посвящена вопросам существа. Несмотря на сложный характер встречи 2011 года ввиду расхождений во мнениях, наметились и позитивные сдвиги, например при обсуждении положения в Кот-д'Ивуаре, Ливии, Сомали и Судане. Это обсуждение способствовало прояснению несовпадающих позиций двух советов, соответствующие повестки дня которых часто включают одни и те же вопросы. Оно продемонстрировало, что Организация Объединенных Наций и Африканский союз могут заниматься вопросами существа, а не только решать процедурные вопросы или вести общие прения по теме сотрудничества. Позитивным новшеством в подготовке встречи между двумя советами стало также проведение заседания Специальной рабочей группы Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке до проведения ежегодного обсуждения, на которое были приглашены члены Совета мира и безопасности Африканского союза для встречи с членами Совета до визита.

В оперативном плане: после окончания холодной войны возросла интенсивность внутригосударственных конфликтов, при этом региональные организации, такие как Африканский союз, обладают четким сравнительным преимуществом в плане решения этих задач в сложной обстановке. Для этого необходимо прочное стратегическое сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными органами.

На оперативном уровне Секретариат Организации Объединенных Наций поддерживает Африканскую архитектуру мира и безопасности путем осуществления 10-летней программы создания потенциала. Обе организации также получают выгоды от развертывания совместных миссий по технической оценке. Еще одним примером такого сотрудничества является гибридная модель Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре и сотрудничестве в отношении Сомали. Африканский союз часто первым откликается на конфликт, поскольку у него меньше ограничений, чем у Организации Объединенных Наций в плане своего развертывания в неблагоприятной обстановке, например в Сомали и Дарфуре. Проблема, однако, заключается в том, чтобы обеспечить предсказуемое и устойчивое финансирование, а также материально-техническую поддержку для этих операций по поддержанию мира. В этой связи доклад Проди (A/63/666-S/2008/813) по-прежнему является источником ценных и актуальных советов в плане решений этих ключевых проблем.

Проблемы в связи с главой VIII: несмотря на главу VIII, в Уставе Организации Объединенных Наций не был предусмотрен рост региональных организаций, которые играют стратегическую роль ввиду их близости к конфликтным ситуациям. Налаживание отношений между Организацией Объединенных На-

ций и региональными организациями имеет жизненно важное значение, в частности в тех областях, где Совет Безопасности Организации Объединенных Наций имеет меньше сравнительных преимуществ, например в области предотвращения конфликтов и посредничества. О преимуществах такого сотрудничества свидетельствуют успехи, достигнутые в Гвинее. В этой связи в контексте главы VIII Устава можно было бы проработать принцип комплементарности.

Отсутствие единой модели сотрудничества: опыт свидетельствует о том, что с учетом уникальности каждой конфликтной ситуации не существует какого-то одного решения, позволяющего урегулировать любой конфликт.

Политическая координация и согласованность: Совет Безопасности Организации Объединенных Наций и Совет мира и безопасности Африканского союза весьма тесно сотрудничают в тех областях, где их политические позиции совпадают. Однако оба совета не всегда имеют успех в урегулировании ситуаций, где существуют расхождения в политических позициях, что не способствует укреплению стратегического партнерства. В этой связи показательны недавние разногласия, особенно в отношении Ливии и Кот-д'Ивуара. Был подтвержден принцип субсидиарности в отношении между субрегиональными и региональными организациями и Организацией Объединенных Наций. Избирательный подход и выборочное задействование региональных и субрегиональных организаций, когда это удобно и политически выгодно Совету Безопасности Организации Объединенных Наций, не служат реализации коллективного интереса в упрочении мира и безопасности. Советы должны найти способ устранения своих разногласий.

Вторая сессия: успехи в укреплении отношений

Глава VIII в перспективе: налицо необходимость в уяснении и проработке роли региональных организаций в эпоху после окончания холодной войны. Такая проработка способствовала бы устранению психологических барьеров, существующих в этих отношениях. Необходимо разработать всеобъемлющий подход, предполагающий общее понимание в отношении толкования осуществления главы VIII.

Принцип сравнительной силы и преимуществ: необходимо учитывать мнения региональных организаций, например Африканского союза, в силу их близости к конфликтным ситуациям.

Расширение ежегодной совместной встречи: в этом контексте отношения можно расширить путем проведения в дополнение к ежегодным встречам постоянных консультаций в течение всего года. Следует также поощрять регулярное взаимодействие между Председателем Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Председателем Совета мира и безопасности. Необходимо также наладить более тесное взаимодействие между Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и представителями Совета мира и безопасности Африканского союза в Нью-Йорке. В качестве платформы для укрепления отношений следует продолжать использовать Специальную рабочую группу Совета Безопасности по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке.

Африканская ответственность и национальный суверенитет: неотъемлемым элементом эффективности мирных инициатив являются принципы национальной ответственности и суверенитета государств, которые необходимо соблюдать. Следует принимать во внимание усилия тех, кто непосредственно затронут конфликтом, включая регион.

Подотчетность: этот важный параметр следует четко определить, особенно в случае назначения совместного посредника/представителя.

Принцип субсидиарности: необходимо продолжить анализ роли региональных и субрегиональных организаций, особенно их отношений с Советом Безопасности Организации Объединенных Наций. Разногласия между Африканским союзом и субрегиональными организациями на континенте иногда могут осложнить то, каким образом Совет Безопасности Организации Объединенных Наций выстраивает свои отношения с Африкой.

Политическая координация и согласованность: согласование политики между двумя организациями могло бы способствовать применению стратегического подхода к урегулированию конфликтных ситуаций и предупреждению конфликтов в Африке. Это имеет жизненно важное значение в свете ограниченности ресурсов.

Разделение труда и эффективное распределение расходов: следует также согласовать четкое разделение труда с учетом соответствующих обязанностей. В свете разных мандатов двух организаций важно добиться, чтобы бремя обеспечения мира и безопасности в Африке распределялось пропорционально.

Финансовая поддержка: с учетом значительных проблем в области мира и безопасности и ограниченности ресурсов для их решения Африканский союз мог бы использовать предсказуемую и устойчивую финансовую поддержку со стороны Организации Объединенных Наций и других финансовых учреждений/заинтересованных сторон.

Создание потенциала: необходимо продолжить создание потенциала Африканского союза в контексте осуществляемой 10-летней программы по созданию потенциала.

Отсутствие единого рецепта: региональные организации могут проявлять намного больше гибкости в сравнении с такими универсальными органами, как Организация Объединенных Наций. Следует приспособлять коллективные подходы к различным ситуациям в зависимости от стратегических и оперативных потребностей. Стало четко понятно, особенно в последние несколько лет, что две организации не всегда будут соглашаться друг с другом, однако советы при помощи двух секретариатов должны предпринимать усилия для сведения к минимуму расхождений в целях достижения одинаковых целей в области мира и безопасности на континенте.